# صحيفة بيانات السلامة



## القسم 1: تعريف المادة/المستحضر و الشركة/المشروع

### 1.1 مُعرّف المُنتَج

اسم المنتج : SIGMADUR 540 BASE (TINTED)

كود المنتج : 000010022968

وسائل التعريف الأخرى

00218875; 00445945

### 1.2 الاستخدامات الهامة المُحددة للمادة أو الخليط وأوجه الاستخدام التي لا يُنصَح بها

استخدامات المنتَج : تطبيقات مهنية, يستخدم عن طريق الرش.

استخدام المادة/المستحضر : كسوة.

استخدامات لا يُنصح بها : المنتج ليس المقصود ، المسمى أو تعبئتها للاستخدام المستهلك.

### 1.3 بيانات مورّد صحيفة بيانات السلامة

شركة سيجما السعودية للدهانات المحدودة
ص ب 7509
الدمام 31472
المملكة العربية السعودية
تلفون : 00966138473100
فاكس : 00966138471734

عنوان البريد الإلكتروني للشخص المسئول عن صحيفة بيانات السلامة هذه : ndpic@sfda.gov.sa

### 1.4 رقم هاتف الطوارئ

: 00966 138473100 extn 1001

## القسم 2: بيان الأخطار

### 2.1 تصنيف المادة أو الخليط

تعريف المنتج : خليط

التصنيف وفقاً للتنظيم (الاتحاد الأوروبي) رقم 1272/2008 [CLP/GHS]

Flam. Liq. 3, H226
Skin Irrit. 2, H315
Eye Dam. 1, H318
Skin Sens. 1, H317
Repr. 1B, H360D
STOT SE 3, H335
STOT SE 3, H336
Aquatic Chronic 3, H412

المُنتَج مصنف على أنه خطِر وفقاً للائحة (EC) 1272/2008 المعدَّلة.

انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار آنف الذكر كاملاً.

انظر القسم 11 لمزيد من المعلومات عن التأثيرات الصحية والأعراض.

### 2.2 عناصر الوسم

صور توضيحية للأخطار :



خطر :

## القسم 2: بيان الأخطار

**عبارات المخاطر** :

سائل وبخار لهوب.
يسبب تهيج الجلد.
قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
يسبب تلفاً شديداً للعين.
قد يسبب تهيجاً تنفسياً.
قد يسبب النعاس أو الترنح.
قد يتلف الجنين.
ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

**عبارات التحذير**

**الوقاية** : توضع قفازات للحماي,/ملابس للحمايةووقاء للعينيناًوللوجه. تُحفظ بعيداً عن الحرارة، والأسطح الساخنة، والشرر، واللهب المكشوف، ومصادر الاشتعال الأخرى. ممنوع التدخين.

**الاستجابة** : إذا حدث تعرض أو قلق: تطلب استشارة الطبيب. في حالة دخول العين : تشطف باحتراس بالماء لعدة دقائق. تنزع العدسات اللاصقة، إذا كان ذلك أمراً سهلاً. يستمر الشطف.

**التخزين** : يخزن في مكان جيد التهوية. يحفظ الوعاء مغلقا بإحكام.

**التخلص من النفاية** : تخلص من المحتويات والوعاء وفقاً لكافة اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية.

P280, P210, P308 + P313, P305 + P351 + P338, P403 + P233, P501

**مكوّنات خطِرة** : ;methylpropan-1-ol-2 كومين; 0.1% > aromatics ,C9 ,Hydrocarbons ;xylene ;acetate n-butyl
كومين; 0.1% < aromatics ,C9 ,Hydrocarbons;
;sebacate pentamethyl-4-piperidyl-1,2,2,6,6 Methyl and sebacate Bis(1,2,2,6,6-pentame
basic ,salt zinc ,-ethyl-2 ,acid Hexanoic و acrylate n-butyl

**عناصر التوسيم التكميلية** : غير قابل للتطبيق.

**المُلحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد وخلائط وحاجيات مُعينة خطرة** : مقصورة على المستخدمين المحترفين.

**متطلبات التغليف الخاصة**

**يُراعى أن تُزوَّد العبوات بأنظمة إغلاق منيعة للأطفال** : غير قابل للتطبيق.

**تحذير لمسي من الخطر** : غير قابل للتطبيق.

### 2.3 الأخطار الأخرى

**Product meets the criteria for PBT or vPvB according to Regulation (EC) No. 1907/2006, Annex XIII** : لا يحتوي هذا الخليط على أي مواد يتم تقييمها على أنها PBT أو vPvB.

**الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف** : التعرض المطوَّل أو المتكرر قد يسبب جفاف الجلد والتهيُّج.

## القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

**3.2 خلائط** : خليط

## القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

| النوع | التركيز المحدد الحدود وعوامل الضرب وتقديرات السمية الحادة | التصنيف | % | المُعرّفات | اسم المُكوّن/المنتَج |
|---|---|---|---|---|---|
| [1] [2] | - | Flam. Liq. 3, H226<br>STOT SE 3, H336<br>EUH066 | ≥10 - ≤12 | REACH #:<br>01-2119485493-29<br>المفوضية الأوروبية:<br>204-658-1<br>CAS: 123-86-4<br>فهرست: 607-025-00-1 | n-butyl acetate |
| [1] [2] | تقدير السمية الحادة [عن طريق الجلد] = 1700 مج / كجم<br>تقدير السمية الحادة [استنشاق (الأبخرة)] = 11 مج / لتر | Flam. Liq. 3, H226<br>Acute Tox. 4, H312<br>Acute Tox. 4, H332<br>Skin Irrit. 2, H315<br>Eye Irrit. 2, H319<br>STOT SE 3, H335<br>Asp. Tox. 1, H304<br>Aquatic Chronic 3, H412 | ≥5.0 - ≤10 | REACH #:<br>01-2119488216-32<br>المفوضية الأوروبية:<br>215-535-7<br>CAS: 1330-20-7<br>فهرست: 601-022-00-9 | الزيلين |
| [1] | - | Flam. Liq. 3, H226<br>STOT SE 3, H335<br>STOT SE 3, H336<br>Asp. Tox. 1, H304<br>Aquatic Chronic 2, H411<br>EUH066 | ≥1.0 - ≤5.5 | REACH #:<br>01-2119455851-35<br>المفوضية الأوروبية:<br>918-668-5<br>CAS: 128601-23-0 | Hydrocarbons, C9, aromatics > 0.1% كومين |
| [1] [2] | - | Flam. Liq. 3, H226<br>Skin Irrit. 2, H315<br>Eye Dam. 1, H318<br>STOT SE 3, H335<br>STOT SE 3, H336 | ≥1.0 - ≤5.0 | REACH #:<br>01-2119484609-23<br>المفوضية الأوروبية:<br>201-148-0<br>CAS: 78-83-1<br>فهرست: 603-108-00-1 | 2-methylpropan-1-ol |
| [1] [2] | تقدير السمية الحادة [استنشاق (الأبخرة)] = 17.8 مج / لتر | Flam. Liq. 2, H225<br>Acute Tox. 4, H332<br>STOT RE 2, H373 (ما بعد امتصاص الكبس المحّي)<br>Asp. Tox. 1, H304<br>Aquatic Chronic 3, H412 | ≥1.0 - ≤5.0 | REACH #:<br>01-2119489370-35<br>المفوضية الأوروبية:<br>202-849-4<br>CAS: 100-41-4<br>فهرست: 601-023-00-4 | ethylbenzene |
| [1] [2] | - | Flam. Liq. 3, H226<br>STOT SE 3, H336 | ≥1.0 - ≤5.0 | REACH #:<br>01-2119475791-29<br>المفوضية الأوروبية:<br>203-603-9<br>CAS: 108-65-6<br>فهرست: 607-195-00-7 | 2-methoxy-1-methylethyl acetate |
| [1] [2] | Carc. 1B, H350: C ≥ 10% | Flam. Liq. 3, H226<br>Carc. 1B, H350<br>STOT SE 3, H335<br>STOT SE 3, H336<br>Asp. Tox. 1, H304<br>Aquatic Chronic 2, H411<br>EUH066 | ≤1.8 | REACH #:<br>01-2119455851-35<br>المفوضية الأوروبية:<br>918-668-5<br>CAS: 128601-23-0 | Hydrocarbons, C9, aromatics > 0.1% كومين |
| [1] | متوسط [حاد] = 1<br>متوسط [مزمن] = 1 | Skin Sens. 1A, H317<br>Repr. 2, H361f<br>Aquatic Acute 1, H400<br>Aquatic Chronic 1, H410 | ≤1.0 | REACH #:<br>01-2119491304-40<br>المفوضية الأوروبية:<br>915-687-0<br>CAS: 1065336-91-5 | Reaction mass of Bis (1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidyl) sebacate and Methyl 1,2,2,6,6-pentamethyl- |

## القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| [1] [2] | - | Flam. Liq. 3, H226<br>Skin Irrit. 2, H315<br>Eye Irrit. 2, H319<br>Skin Sens. 1, H317<br>STOT SE 3, H335 | <1.0 | # REACH:<br>01-2119453155-43<br>المفوضية الأوروبية:<br>205-480-7<br>CAS: 141-32-2<br>فهرست: 607-062-00-3 | n-butyl acrylate |
| [1] | - | Eye Irrit. 2, H319<br>Repr. 1B, H360D<br>Aquatic Chronic 3, H412 | <1.0 | # REACH:<br>01-2119979093-30<br>المفوضية الأوروبية:<br>286-272-3<br>CAS: 85203-81-2<br>فهرست: 607-230-00-6 | حمض الهكسانويك ، 2-إيثيل ، ملح الزنك ، أساسي |
| [1] [2] | - | Flam. Liq. 2, H225<br>Skin Irrit. 2, H315<br>Repr. 2, H361d<br>STOT SE 3, H336<br>STOT RE 2, H373<br>Asp. Tox. 1, H304<br>Aquatic Chronic 3, H412<br>**انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار آنف الذكر كاملاً.** | ≤0.30 | # REACH:<br>01-2119471310-51<br>المفوضية الأوروبية:<br>203-625-9<br>CAS: 108-88-3<br>فهرست: 601-021-00-3 | toluene |
| | | | | | 4-piperidyl sebacate |

على حد علم المورّد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد في هذا القسم أية مكوّنات إضافية مصنفة كمواد خطِرة على الصحة أو على البيئة، أو مواد مصنفة كباقية، وسامة، ومتراكمة بيولوجيا (PBT) أو كمواد شديدة البقاء أو شديدة التراكم البيولوجي (vPvBs) أو مواد مقلقة قلقاً مكافِئا أو مواد حدد حد للتعرض لها في أماكن العمل وبالتالي تستدعي التبليغ.

[1] المادة مُصنَّفة على أنها ذات خطر صحي أو بيئي

[2] مادة ذات حد للتعرض في مكان العمل

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

## القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي

### 4.1 وصف إجراءات الإسعاف الأوَّلي

**ملامسة العين** : يراعى التحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وُجدت. يُراعى دفق ماءٍ جارٍ على الأعين فوراً، ولمدة لا تقل عن 15 دقيقةً مع مراعاة بقاء الأعين مفتوحة. يراعى طلب الرعاية الطبية على الفور.

**استنشاق** : يُراعى الإخلاء إلى الهواء الطلق. يراعى تدفئة الشخص و إراحته. في حالة التوقف عن التنفس، عدم إنتظام التنفس أو لو حدثت سكتة تنفسية، يُراعى تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين.

**ملامسة الجلد** : أزل الثياب و الأحذية الملوثة. يراعى غسل البشرة غسلا جيدا بالماء و الصابون أو بأحد منظفات الجلد المعترف بها. يراعى عدم استخدام المذيبات أو المُرقِقات.

**الابتلاع** : يُراعى طلب المشورة الطبية وعرض هذه الحاوية أو هذا المُلصَق حال بلعها. يراعى تدفئة الشخص و إراحته. لا تجبر المريض على التقيؤ.

**حماية فريق الإسعافات الأولية** : يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. في حالة وجود شك بأن الأدخنة لا تزال موجودة ، يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. قد تنطوي عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. اغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو البس قفازات.

### 4.2 أهم الأعراض والتأثيرات، الحاد منها والمؤجل

**آثار صحية حادة كامنة**

**ملامسة العين** : يسبب تلفاً شديداً للعين.

**استنشاق** : قد تسبب هبوطاً في الجهاز العصبي المركزي. قد يسبب النعاس أو الترنح. قد يسبب تهيجاً تنفسياً.

**ملامسة الجلد** : يسبب تهيج الجلد. يزيل دهون الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

**الابتلاع** : قد تسبب هبوطاً في الجهاز العصبي المركزي.

**علامات/أعراض فرط التعرض**

## القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي

**ملامسة العين :**

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:
ألم
الدمعان
احمرار

**استنشاق :**

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:
تهيُّج المسلك التنفسي
السعال
غثيان أو تقيؤ
صداع
نعاس/إعياء
دوخة/دوار
فقدان الوعي
وزن جنيني منخفض
زيادة في وفيات الأجنة
تشوهات هيكلية

**ملامسة الجلد :**

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:
ألم أو تهيُّج
احمرار
الجفاف
التشقق
قد تحدث قروح
وزن جنيني منخفض
زيادة في وفيات الأجنة
تشوهات هيكلية

**الابتلاع :**

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:
آلام المعدة
وزن جنيني منخفض
زيادة في وفيات الأجنة
تشوهات هيكلية

### 4.3 دواعي أية رعاية طبية فورية ومُعالجة خاصة مطلوبة

**ملاحظات للطبيب :**

عالج الأعراض. يُراعى الاستعانة فوراً باختصاصي علاج السموم لو ابتلعت أو إستنشقت كميات كبيرة.

**معالجات خاصة :**

لا يوجد علاج محدد.

## القسم 5: تدابير مكافحة النار

### 5.1 وسائل الإطفاء

**وسائل الإطفاء المناسبة :**

استخدم مادة كيماوية جافة، أو ثاني أكسيد الكربون، أو رذاذ الماء (الضباب)، أو الرغوة.

**وسائل الإطفاء غير المناسبة :**

لا تستخدم المياه النفاثة.

### 5.2 الأخطار الخاصة الناجمة عن المادة أو الخليط

**الأخطار الناجمة عن المادة أو الخليط :**

سائل وبخار لهوب. قد ينشأ حريق أو خطر الانفجار عند تصريفها إلى المجاري. في حالة الحريق أو عند التسخين، يزداد الضغط وقد تنفجر الحاوية، مع خطر حدوث انفجار لاحق. هذه المادة ضارة بالحياة المائية وتأثيراتها طويلة الأمد. يجب إحتواء ماء الإطفاء الملوثة بهذه المادة للحيلولة دون تسربها إلى المجاري المائية أو المصارف أو المجاري الصحيّة.

**منتجات احتراق خطِرة :**

قد تحتوي نواتج الإنحلال المواد الآتية:
أكاسيد الكربون
أكاسيد الكبريت
أكسيد/أكاسيد فلزية

### 5.3 نصائح لمكافحي الحريق

**إحتياطات خاصة لمكافحي الحريق :**

يراعى عزل المكان على الفور و ذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق. يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. انقل الحاويات من منطقة الحريق، إذا أمكن فعل ذلك دون مخاطر. استخدم رشاش الماء لتبريد الحاويات المعرضة للحريق.

## القسم 5: تدابير مكافحة النار

**معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء :** ينبغي أن يرتدي مكافحو الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكتفي ذاتياً(SCBA) ذا وحدة كاملة للوجه يعمل في نمط الضغط الموجب. ثياب مكافحي الحريق (بما فيها الخوذات والأحذية والقفازات الواقية) التي تتفق والمعيار الأوروبي EN 469 سوف تكفل مُستوى أساسياً من الحماية من الحوادث الكيماوية.

## القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

### 6.1 لاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

**للأفراد من خارج فريق الطوارئ :** يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد. يراعى تجنب ملامسة المادة المنسكبة أو السير عليها. أغلق كافة مصادر الإشعال. ممنوع استخدام أسهم الإشارة الومضية أو التدخين أو إشعال لهب في منطقة الخطر. تجنب تنفس البخار. ارتدي التجهيزات الواقية الشخصية المُلائمة. يُراعى توفير تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاس مناسب في حالة عدم كفاية التهوية.

**لمسعفي الطوارئ :** إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحسبان. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".

**6.2 الاحتياطات البيئية :** تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف. يُراعى إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجاري الصرف، المجاري المائية، التربة أو الهواء). مادة ملوِّثة للماء. قد تكون ضارة بالبيئة إذا انتشرت بكميات كبيرة.

### 6.3 طرائق ومواد الاحتواء والتنظيف

**انسكاب صغير :** يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. خفف بالماء ثم قم بإزالته بالتنشيف باستعمال الممسحة إذا كان قابل للذوبان في الماء. كبديل، أو إذا كان المنتج غير قابل للذوبان في الماء، قم بالتنشيف مستخدماً مادة خاملة جافة ثم إطرحها في وعاء مهملات مناسب. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.

**انسكاب كبير :** يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. يتم الاقتراب من الناحية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في بالوعات الصرف، و المجاري المائية، أو البدرومات، أو المناطق المحصورة. يُراعى غسل الانسكابات وصولاً بها إلى محطة معالجة مياه الفيض أو التعامل معها كالآتي. يُراعى احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصةٍ غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرميكيوليت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين. المادة الماصّة الملوَّثة قد تشكل خطراً مماثلاً لخطر المنتج المنسكب.

**6.4 مرجع للأقسام الأخرى :** انظر القسم 1 لمعرفة بيانات الاتصال في أحوال الطوارئ.
انظر القسم 8 للحصول على معلومات عن التجهيزات الوقائية الشخصية المُلائمة.
انظر القسم 13 لمزيد من المعلومات حول مُعالجة النفايات.

## القسم 7: المناولة والتخزين

تشتمل المعلومات الواردة في ثنايا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتنبغي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيَّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 7.1 احتياطات للمناولة المأمونة

**إجراءات للحماية :** يراعى ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة(انظر القسم 8). يراعى عدم توظيف كل من سبق له/لها الإصابة بتحسيس الجلد في أيٍ من العمليات المتعلقة باستخدام هذا المنتج. تجنب التعرض - يُراعى الحصول على تعليمات خاصة قبل الاستخدام. يُراعى تجنب التعرض خلال الحمل. ممنوع المناولة إلا بعد قراءة وفهم جميع احتياطات الأمان. تجنب ملامستها الأعين أو الجلد أو الثياب. تجنب استنشاق البخار أو السديم. يحظر ابتلاعها. تجنب انتشار المادة في البيئة. يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاس مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ممنوع دخول مناطق التخزين والأماكن المغلقة إلا مع وجود تهوية كافية. يُراعى الحفظ في الحاوية الاصلية أو في حاوية بديلة مُعتمدة مصنوعة من مادة متوافقة وإغلاقها بإحكام عند عدم استخدامها. يراعى التخزين و الاستخدام بعيدا عن مصادر الحرارة، أو الشرر، أو اللهب أو غيرها من مصادر الاشتعال. يراعى استخدام أجهزة كهربائية (تهوية، و إضاءة، و مناولة المواد) غير قابلة للانفجار. استخدم فقط أدوات لا تولد الشرر. يراعى اتخاذ الإجراءات الوقائية ضد التفريغ الكهرباء الساكنة. الأوعية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطرة. لاتعيد استخدام الحاوية.

**إرشادات حول الصحة المهنية العامة :** يحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي والوجه قبل تناول الطعام والشراب والتدخين. اخلع الثياب المُلوَّثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.

## القسم 7: المناولة والتخزين

**7.2 متطلبات التخزين المأمون، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد :**

خزن المادة عند درجات الحرارة التالية: 0 إلى 35° (32 إلى 95 ف). خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. يُراعى تخزينها في منطقة منعزلة و مُعتمدة. خزن المادة في حاويتها الأصلية مع حمايتها من التعرض لحرارة الشمس المباشرة في منطقة جافة، وباردة، وجيدة التهوية بعيداً عن المواد غير المطابقة (انظر القسم 10)، وعن الطعام، والشراب. يخزن في مكان مغلق بمفتاح. يُراعى التخلص من كافة مصادر الاشعال. يُراعى الفصل عن المواد المؤكسِدة. يراعى غلق الوعاء غلقا تاما محكما إلى أن يُعدّ للاستخدام. لابد من إحكام غلق الأوعية التي قد فُتِحت و تركها في وضع قائم و ذلك لتلافي حدوث تسريب. يُحظر التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توضيحية. يُراعى استخدام طرق احتواء سليمة لتجنب تلوث البيئة. انظر القسم 10 للتعرف على المواد غير المتوافقة قبل المناولة أو الاستخدام.

### 7.3 الاستخدام/ات النهائي/ية الخاصة

انظر القسم 1.2 لمعرفة الاستخدامات التي تم تعيينها

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

تشتمل المعلومات الواردة في ثنايا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتنبغي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيَّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 8.1 بارامترات التحكم

**حدود التعرض المهني**

| قِيَم حد التعرُّض | اسم المُكوّن/المنتَج |
|---|---|
| **- OSHAD - Dhabi Abu values limit threshold quality air Occupational (الامارات العربية المتحدة, 7/2016)**<br>8 TWA ساعات: 10 مج / م³.<br>**قرار مجلس الوزراء رقم (12) لسنة 2006 بشأن نظام حماية الهواء من التلوث (الامارات العربية المتحدة, 5/2006)**<br>متوسط الوقت المرجح 8 ساعات: 10 مج / م³.<br>**TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2026)**<br>8 TWA ساعات: 5 مج / م³. الشكل: النسبة التي قد تُستَنشق. | سلفات الباريوم |
| **- OSHAD - Dhabi Abu values limit threshold quality air Occupational (الامارات العربية المتحدة, 7/2016)**<br>15 STEL دقيقة: 950 مج / م³.<br>15 STEL دقيقة: 200 جزء من المليون.<br>8 TWA ساعات: 713 مج / م³.<br>8 TWA ساعات: 150 جزء من المليون.<br>**TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2026) [Butyl acetates]**<br>15 STEL دقيقة: 150 جزء من المليون.<br>8 TWA ساعات: 50 جزء من المليون. | n-butyl acetate |
| **- OSHAD - Dhabi Abu values limit threshold quality air Occupational (الامارات العربية المتحدة, 7/2016) [xylene (o-, m- & p- isomers)]** A4.<br>15 STEL دقيقة: 651 مج / م³.<br>15 STEL دقيقة: 150 جزء من المليون.<br>8 TWA ساعات: 434 مج / م³.<br>8 TWA ساعات: 100 جزء من المليون.<br>**قرار مجلس الوزراء رقم (12) لسنة 2006 بشأن نظام حماية الهواء من التلوث (الامارات العربية المتحدة, 5/2006) [كزيلين(جميع الإيزوميرات)]**<br>حد التعرض قصير المدى 15 دقيقة: 150 جزء من المليون.<br>متوسط الوقت المرجح 8 ساعات: 434 مج / م³.<br>حد التعرض قصير المدى 15 دقيقة: 651 مج / م³.<br>متوسط الوقت المرجح 8 ساعات: 100 جزء من المليون.<br>**TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2026) [p-xylene] containing mixtures and xylene**<br>A4. له تأثير سام على أعصاب السمع والاتزان.<br>8 TWA ساعات: 20 جزء من المليون. | الزيلين |

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

| | |
|---|---|
| **- OSHAD - Dhabi Abu values limit threshold quality air Occupational (الامارات العربية المتحدة, 7/2016)**<br>TWA 8 ساعات: 152 مج / م³.<br>TWA 8 ساعات: 50 جزء من المليون.<br>**قرار مجلس الوزراء رقم (12) لسنة 2006 بشأن نظام حماية الهواء من التلوث (الامارات العربية المتحدة, 5/2006)**<br>متوسط الوقت المرجح 8 ساعات: 152 مج / م³.<br>متوسط الوقت المرجح 8 ساعات: 50 جزء من المليون.<br>**TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2026)**<br>TWA 8 ساعات: 50 جزء من المليون.<br>TWA 8 ساعات: 152 مج / م³. | 2-methylpropan-1-ol |
| **- OSHAD - Dhabi Abu values limit threshold quality air Occupational (الامارات العربية المتحدة, 7/2016)** A3.<br>STEL 15 دقيقة: 543 مج / م³.<br>STEL 15 دقيقة: 125 جزء من المليون.<br>TWA 8 ساعات: 100 جزء من المليون.<br>TWA 8 ساعات: 434 مج / م³.<br>**قرار مجلس الوزراء رقم (12) لسنة 2006 بشأن نظام حماية الهواء من التلوث (الامارات العربية المتحدة, 5/2006)**<br>حد التعرض قصير المدى 15 دقيقة: 125 جزء من المليون.<br>متوسط الوقت المرجح 8 ساعات: 434 مج / م³.<br>حد التعرض قصير المدى 15 دقيقة: 543 مج / م³.<br>متوسط الوقت المرجح 8 ساعات: 100 جزء من المليون.<br>**TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2026)** A3. له تأثير سام على أعصاب السمع والاتزان.<br>TWA 8 ساعات: 20 جزء من المليون. | ethylbenzene |
| **- OSHAD - Dhabi Abu values limit threshold quality air Occupational (الامارات العربية المتحدة, 7/2016)** A4. محسس.<br>TWA 8 ساعات: 11 مج / م³.<br>TWA 8 ساعات: 2 جزء من المليون.<br>**قرار مجلس الوزراء رقم (12) لسنة 2006 بشأن نظام حماية الهواء من التلوث (الامارات العربية المتحدة, 5/2006)**<br>متوسط الوقت المرجح 8 ساعات: 52 مج / م³.<br>متوسط الوقت المرجح 8 ساعات: 10 جزء من المليون.<br>**TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2026)** A4. محسس للجلد.<br>TWA 8 ساعات: 2 جزء من المليون. | n-butyl acrylate |
| **- OSHAD - Dhabi Abu values limit threshold quality air Occupational (الامارات العربية المتحدة, 7/2016)** A4.<br>TWA 8 ساعات: 75 مج / م³.<br>TWA 8 ساعات: 20 جزء من المليون.<br>**قرار مجلس الوزراء رقم (12) لسنة 2006 بشأن نظام حماية الهواء من التلوث (الامارات العربية المتحدة, 5/2006)** تمتص عن طريق الجلد.<br>متوسط الوقت المرجح 8 ساعات: 188 مج / م³.<br>متوسط الوقت المرجح 8 ساعات: 50 جزء من المليون.<br>**TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2026)** A4. له تأثير سام على أعصاب السمع والاتزان.<br>TWA 8 ساعات: 20 جزء من المليون. | toluene |

**إجراءات المتابعة الموصى بها :** تنبغي الإشارة إلى معايير المُراقبة، من مثل ما يلي: المعيار الأوروبي EN 689 (أجواء موقع العمل - إرشادات تقييم التعرض لعوامل كيماوية بالاستنشاق لمقارنتها بالقيم الحدية واستراتيجية القياس) المعيار الأوروبي EN 14042 (أجواء موقع العمل - دليل اتخاذ وتطبيق إجراءات تقييم التعرض للعوامل البيولوجية والكيماوية) المعيار الأوروبي EN 482 (أجواء موقع العمل - المتطلبات العامة لأداء إجراءات قياس العوامل الكيماوية) سيكون من المطلوب كذلك الرجوع إلى وثائق التوجيه الوطنية الخاصة بطرق تحديد المواد الخطِرة.

### 8.2 ضوابط التعرض

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

**الضوابط الهندسية المناسبة** :

يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. استخدم ساحات التشغيل، أو شفاطات الهواء الموضعية، أو الضوابط الهندسية الأخرى للحفاظ على مستوى تعرض العمال للملوثات المنقولة بالهواء دون الحدود القانونية أو الموصى بها. تقتضي الضوابط الهندسية الحفاظ على تركيزات الغاز، أو البخار، أو الغبار دون المستويات الدنيا للانفجار. استخدم معدات تهوية مضادة للانفجار.

**تدابير الحماية الفردية**

**إجراءات النظافة الشخصية** :

اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلاً تاماً بعد مناولة المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يُحتمل تلوُّثها. لا يسمح بارتداء ملابس العمل الملوثة خارج مكان العمل. يُراعى غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكد من وجود محطات غسيل الأعين وأدشاش الأمان على مقربة من موقع العمل.

**أدوات حماية الوجه/العين** :

Chemical splash goggles and face shield.

**حماية للجلد**

**حماية يدوية** :

ينبغي دوما ارتداء القفازات غير المنفِذة و المقاومة كيميائيا بما يتفق مع المعايير المعتمدة عند التعامل مع المنتجات الكيميائية إذا تبين من تقييم المخاطر ضرورة ذلك. تحقق خلال استخدام القفازات من أنها ما زالت تحتفظ بخواصها الواقية، آخذاً في الاعتبار المعايير التي تحددها جهة تصنيع القفازات. تجدر الإشارة إلى أن زمن اختراق مادة أي قفاز قد يختلف باختلاف جهات تصنيعه. في حالة المخاليط، التي تتألف من مواد عديدة، لا يمكن أن يُقدَّر زمن حماية القفازات تقديراً دقيقاً. عندما لفترات طويلة أو بشكل متكرر قد يحدث اتصال المتكررة، القفازات مع فئة الحماية من 6 (زمن الإختراق أكبر من 480 دقيقة وفقا لEN 374) ويوصى. حيث من المتوقع اتصال وجيزة فقط، فمن المستحسن القفازات مع فئة الحماية من 2 أو أعلى (زمن الإختراق أكبر من 30 دقيقة وفقا لEN 374). لابد أن يتحقق المستخدِم من أن اختياره النهائي لنوع القفازات المنتقاة لمناولة هذا المنتَج هو الاختيار الأفضل، وأن يأخذ في اعتباره شروط الاستخدام الخاصة، كما أوردها تقييم مخاطر المُستخدم.

**قفازات** :

مطاط النيتريل, مطاط البوتيل, PVC, Viton®

**أدوات حماية الجسم** :

يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تنطوي عليها، كما يجب أن يعتمدها أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج. عندما يكون هناك خطر اشتعال من الكهرباء الساكنة، ارتدي ملابس واقية مضادة للكهرباء الساكنة. لأقصى حماية من الكهرباء الساكنة، ينبغي أن تشتمل الملابس على أفرول وحذاء برقبة وقفازات مضادة للكهرباء الساكنة. استعن بالمعيار الأوروبي EN 1149 لمزيد من المعلومات عن المادة ومتطلبات التصميم وطرق الفحص.

**وقاية أخرى لحماية الجلد**

ينبغي انتقاء الأحذية الملائمة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المُهمة التي تُؤدَّى وما تنطوي عليه من مخاطر وينبغي أن يعتمدها أحد المُختصين قبل مناولة المُنتَج.

**حماية تنفسية** :

**ضوابط التعرض البيئي** :

ننصح بفحص الإنبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة غسل الدُّخان، أو المُرشِّحات أو إجراء تعديلاتٍ هندسية للمُعِدَّات، كي يتسنى تقليل الانبعاثات إلى مستويات مقبولة.

## القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

ظروف قياس جميع الخصائص تتم في ظل الضغط ودرجة الحرارة القياسيين ما لم تتم الإشارة إلى غير ذلك.

### 9.1 معلومات حول الخواص الكيميائية والفيزيائية الأساسية

**المظهر**

**الحالة الفيزيائية** : سائل.

**اللون** : عديدة

**الرائحة** : غير متوفرة.

**عتبة الرائحة** : غير متوفرة.

**نقطة الانصهار/نقطة التجمد** : غير مُحدِّدة.

**نقطة الغليان الأوَّلية ونطاق الغليان** : >37.78°

**القابلية على الاشتعال** : غير مُحدِّدة. ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

**الحدود العليا/الدنيا لقابلية الاشتعال أو الانفجار** : غير متوفرة.

**نقطة الوميض** : كأس مغلق: 30°

**درجة حرارة الاشتعال الذاتي** :

| الطريقة | ف | ° | اسم المُكوّن |
|---|---|---|---|
| | 536 إلى 878 | 280 إلى 470 | Hydrocarbons, C9, aromatics > 0.1% كومين |

## القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

ثابتةٌ في ظروف المُناولة والتخزين المُوصى بها (انظر القسم 7).

**درجة حرارة الانحلال :**

غير قابل للتطبيق.

**درجة تركيز الحامض :**

ديناميكية (درجة حرارة الغرفة): غير متوفرة.
كينماتي (درجة حرارة الغرفة): غير متوفرة.
كينماتي (40°): >21 mm$^2$/s

**اللزوجة :**

**الذوبانية (نيات) :**

| النتيجة | وسائل الإعلام |
|---|---|
| غير قابل للذوبان | ماء بارد |

غير قابل للتطبيق.

**معامل تفريق الأوكتانول/الماء :**

| الطريقة | كيلوباسكال | مم زئبق | الطريقة | كيلوباسكال | مم زئبق | اسم المُكوّن |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | DIN EN 13016-2 | <1.6 | <12.00102 | 2-methylpropan-1-ol |

ضغط البخار عند 50 درجة مئوية | ضغط البخار عند 20 درجة مئوية

**الضغط البخاري :**

1.18

**الكثافة النسبية :**

المنتج ذاته ليس انفجاريًا، ولكن يمكن تشكُّل خليط من البخار أو الغبار مع الهواء قابل للتفجير.

**الخواص الانفجارية :**

لا المنتج لا يقدم خطرا مؤكسد.

**خواص مؤكسِدة :**

**خصائص الجسيمات**

غير قابل للتطبيق.

**حجم الجسيمات المتوسط :**

### 9.2 المعلومات الأخرى

المنتج ذاته ليس انفجاريًا، ولكن يمكن تشكُّل خليط من البخار أو الغبار مع الهواء قابل للتفجير.

**الخواص الانفجارية :**

لا المنتج لا يقدم خطرا مؤكسد.

**خواص مؤكسِدة :**

ليس هناك مزيد من المعلومات.

## القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل

لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.

**10.1 التفاعلية :**

المُنتَج ثابت.

**10.2 الثبات الكيميائي :**

لن تحدث تفاعلات خطِرة في ظروف التخزين والاستخدام العادية.

**10.3 إمكانية التفاعلات الخطرة :**

قد تولد نواتج تحلل خطرة عند تعرضها لدرجات حرارة عالية.
تُراعى الاستعانة بالإجراءات الوقائية المُدرجة في القسمين 7 و 8.

**10.4 الظروف التي ينبغي تجنبها :**

لكي تتلافي حدوث تفاعلات قوية منتجَة للحرارة، يُراعى إبعاده غن المواد الآتية: عوامل مؤكسِدة , قلويات قوية, أحماض قوية.

**10.5 المواد غير المتوافقة :**

بحسب الظروف، قد تشتمل مواد التحلل على المواد التالية: أكاسيد الكربون أكاسيد الكبريت أكسيد/أكاسيد فلزية

**10.6 نواتج الانحلال الخطرة :**

## القسم 11: المعلومات السمومية

### 11.1 معلومات حول الآثار السمية

تم تقييم المخلوط وفقاً للمنهج التقليدي للتوجيه EC/1272/2008 بشأن المستحضرات الخطِرة، وصنفت مخاطره السُميّة بناء على ذلك.

يسبب تلفاً شديداً للعين.
يسبب تهيج الجلد.
قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
قد يتلف الجنين.
قد يسبب تهيجاً تنفسياً.
قد يسبب النعاس أو الترنح.

**سمية حادة**

| اسم المُكوّن/المنتَج | النتيجة | الجرعة / التعرض |
|---|---|---|
| n-butyl acetate | أرنب - جلدي - LD50 | >17600 مج / كجم |
| | فأر - بالفم - LD50 | 10.768 جرام / كجم |
| | فأر - استنشاق - LC50 بخار | 2000 جزء من المليون [4 ساعات] |
| | فأر - استنشاق - LC50 بخار | >21.1 مج / لتر [4 ساعات] |
| XYLENES | فأر - بالفم - LD50 | 4.3 جرام / كجم |
| | أرنب - جلدي - LD50 | 1.7 جرام / كجم |
| Solvent naphtha (petroleum), light arom. | فأر - بالفم - LD50 | 8400 مج / كجم |
| | التأثيرات السُميّة: السلوكية - النعاس (نشاط الاكتئاب العام) السلوكية - الهزة الرئة أو الصدر أو التنفس - تغييرات أخرى | |
| | أرنب - ذكور, إناث - جلدي - LD50 | >2000 مج / كجم |
| 2-methylpropan-1-ol | فأر - بالفم - LD50 | 2830 مج / كجم |
| | أرنب - جلدي - LD50 | 2460 مج / كجم |
| | فأر - استنشاق - LC50 بخار | 24.6 مج / لتر [4 ساعات] |
| ethylbenzene | فأر - بالفم - LD50 | 3.5 جرام / كجم |
| | أرنب - جلدي - LD50 | 17.8 جرام / كجم |
| | فأر - استنشاق - LC50 بخار | 17.8 مج / لتر [4 ساعات] |
| 2-methoxy-1-methylethyl acetate | أرنب - جلدي - LD50 | >5 جرام / كجم |
| | فأر - بالفم - LD50 | 6190 مج / كجم |
| | فأر - استنشاق - LC50 بخار | 30 مج / لتر [4 ساعات] |
| Hydrocarbons, C9, aromatics | فأر - إناث - بالفم - LD50 | 3492 مج / كجم |
| | أرنب - جلدي - LD50 | >3160 مج / كجم |
| Reaction mass of Bis (1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidyl) sebacate and Methyl 1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidyl sebacate | فأر - ذكور, إناث - بالفم - LD50 | 3230 مج / كجم |
| n-butyl acrylate | فأر - جلدي - LD50 | >3170 مج / كجم |
| | فأر - بالفم - LD50 | 900 مج / كجم |
| | أرنب - جلدي - LD50 | 2 جرام / كجم |
| | فأر - استنشاق - LC50 غاز. | 2730 جزء من المليون [4 ساعات] |
| | التأثيرات السُميّة: حاسة الشم - تغييرات أخرى العين - أخرى الرئة أو الصدر أو التنفس - ضيق التنفس | |
| | فأر - استنشاق - LC50 بخار | 1970 جزء من المليون [4 ساعات] |
| toluene | فأر - بالفم - LD50 | 5580 مج / كجم |
| | فأر - استنشاق - LC50 بخار | 49 جرام / م³ [4 ساعات] |

**تقديرات السمية الحادة**

| قيمة ATE (تقدير السمية الحادة) | المسلك |
|---|---|
| 19294.8 مج / كجم | جلدي |
| 107.5 مج / لتر | الاستنشاق (الأبخرة) |

لم تُستوْف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة. **الإستنتاجات/الملخص:**

**التهيج/التآكل**

## القسم 11: المعلومات السمومية

| النتيجة | اسم المُكوّن/المنتَج |
|---|---|
| الرئب - الجلد - يسبب تهيج متوسط الشدة<br>المقدار /التركيز المستخدم: 500 mg<br>مدة العلاج/التعرض: 24 ساعات | الزيلين |

**الإستنتاجات/الملخص**

تُسبب تهيج الجلد. : **الجلد**

يسبب تلفاً شديداً للعين. : **الأعْيُن**

لم تُستوْف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة. : **الجهاز التنفسي**

**حساسية الجهاز التنفسي أو الجلد**

**الإستنتاجات/الملخص**

قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد. : **الجلد**

لم تُستوْف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة. : **الجهاز التنفسي**

**التأثير على الجينات**

لم تُستوْف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

**السرطنة**

لم تُستوْف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

**السمية التناسلية**

قد يتلف الجنين.

**السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)**

| الأعضاء المستهدفة | طريقة التعرض | الفئة | اسم المُكوّن/المنتَج |
|---|---|---|---|
| تأثيرات مخدرة | - | الفئة 3 | n-butyl acetate |
| تهيج الجهاز التنفسي | - | الفئة 3 | الزيلين |
| تهيج الجهاز التنفسي | - | الفئة 3 | Hydrocarbons, C9, aromatics > 0.1% كومين |
| تأثيرات مخدرة | - | الفئة 3 | - |
| تهيج الجهاز التنفسي | - | الفئة 3 | 2-methylpropan-1-ol |
| تأثيرات مخدرة | - | الفئة 3 | - |
| تأثيرات مخدرة | - | الفئة 3 | 2-methoxy-1-methylethyl acetate |
| تهيج الجهاز التنفسي | - | الفئة 3 | Hydrocarbons, C9, aromatics < 0.1% كومين |
| تأثيرات مخدرة | - | الفئة 3 | - |
| تهيج الجهاز التنفسي | - | الفئة 3 | n-butyl acrylate |
| تأثيرات مخدرة | - | الفئة 3 | toluene |

**الإستنتاجات/الملخص (المُنتَج):**

قد يسبب تهيجاً تنفسياً.

قد يسبب النعاس أو الترنح.

**السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض متكرر)**

| الأعضاء المستهدفة | طريقة التعرض | الفئة | اسم المُكوّن/المنتَج |
|---|---|---|---|
| ما بعد امتصاص الكيس المخّي | - | الفئة 2 | ethylbenzene |
| - | - | الفئة 2 | toluene |

**الإستنتاجات/الملخص (المُنتَج):**

لم تُستوْف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

**خطر الشّفط في الجهاز التنفسي**

| النتيجة | اسم المُكوّن/المنتَج |
|---|---|
| خطر السمية بالشفط - الفئة 1 | الزيلين |
| خطر السمية بالشفط - الفئة 1 | Hydrocarbons, C9, aromatics > 0.1% كومين |
| خطر السمية بالشفط - الفئة 1 | ethylbenzene |
| خطر السمية بالشفط - الفئة 1 | Hydrocarbons, C9, aromatics < 0.1% كومين |
| خطر السمية بالشفط - الفئة 1 | toluene |

لم تُستوْف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة. **الإستنتاجات/الملخص (المُنتَج):**

## القسم 11: المعلومات السمومية

**معلومات عن سُبُل التعرض المرجحة :** غير متوفرة.

**آثار صحية حادة كامنة**

**استنشاق :** قد تسبب هبوطاً في الجهاز العصبي المركزي. قد يسبب النعاس أو الترنح. قد يسبب تهيجاً تنفسياً.

**الابتلاع :** قد تسبب هبوطاً في الجهاز العصبي المركزي.

**ملامسة الجلد :** يسبب تهيج الجلد. يزيل دهون الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

**ملامسة العين :** يسبب تلفاً شديداً للعين.

**أعراض متعلقة بالخواص السمية والكيميائية والفيزيائية**

**استنشاق :** الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:
تهيُّج المسلك التنفسي
السعال
غثيان أو تقيؤ
صداع
نعاس/إعياء
دوخة/دوار
فقدان الوعي
وزن جنيني منخفض
زيادة في وفيات الأجنة
تشوهات هيكلية

**الابتلاع :** الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:
آلام المعدة
وزن جنيني منخفض
زيادة في وفيات الأجنة
تشوهات هيكلية

**ملامسة الجلد :** الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:
ألم أو تهيُّج
احمرار
الجفاف
التشقق
قد تحدث قروح
وزن جنيني منخفض
زيادة في وفيات الأجنة
تشوهات هيكلية

**ملامسة العين :** الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:
ألم
الدمعان
احمرار

**التأثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد**

**التعرض قصير المدى**

**التأثيرات الفورية المُحتملة :** لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

**التأثيرات المتأخرة المُحتملة :** لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

**التعرض طويل المدى**

**التأثيرات الفورية المُحتملة :** لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

**التأثيرات المتأخرة المُحتملة :** لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

**آثار صحية مزمنة كامنة**

**عامة :** الملامسة المطوَّلة أو المتكررة بإمكانها أن تتسبب في إزالة دهون الجلد وتهيُّجه وتشققه و/أو التهابه. ما أن يحدث الاستحساس، قد يقع تفاعل تحسسي شديد مع تعرضات لاحقة لمستويات شديدة الانخفاض.

**السرطنة :** لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

**التأثير على الجينات :** لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

**السمية التناسلية :** قد يتلف الجنين.

**المعلومات الأخرى :** غير متوفرة.

## القسم 11: المعلومات السمومية

التعرض المطوَّل أو المتكرر قد يسبب جفاف الجلد والتهيُّج. قد يكون غبار السنفرة والطحن ضارًا إذا تم استنشاقه. قد يؤدي التعرض المتكرر لتركيزات البخار العالية لحدوث تهيج في الجهاز التنفسي وتلف دائم في الجهاز العصبي والمخ. استنشاق بخار/ضبوبات بتركيزات تفوق حدود التعرض الموصى بها يسبب الصداع، والنعاس والغثيان، وقد يُفضي إلى فقدان الوعي أو الموت. تجنب ملامستها للجلد والثياب.

### 11.2 المعلومات المتعلقة بالمخاطر الأخرى

#### 11.2.1 خصائص اضطراب الغدد الصماء

لا يفي المنتج بالمعايير التي يجب اعتبارها ذات خصائص اضطراب الغدد الصماء وفقا للمعايير المنصوص عليها في اللائحة (EC) رقم 1907/2006 أو اللائحة (EC) رقم 1272/2008.

#### 11.2.2 المعلومات الأخرى

غير متوفرة.

## القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

### 12.1 السمية

| الجرعة / التعرض | الأنواع | النتيجة | اسم المُكوّن/المنتَج |
|---|---|---|---|
| 18 مج / لتر [96 ساعات] | السمك | حاد - LC50 | n-butyl acetate |
| 9.2 مج / لتر [96 ساعات] | السمك | LC50 | C9, Hydrocarbons, aromatics > 0.1% كومين |
| 1100 مج / لتر [48 ساعات] | براغيث الماء | حاد - EC50 | 2-methylpropan-1-ol |
| 1.8 مج / لتر [48 ساعات] | براغيث الماء | حاد - EC50 - ماء عذب | ethylbenzene |
| 1 مج / لتر | براغيث الماء - dubia Ceriodaphnia | مزمن - NOEC - ماء عذب | |
| 134 مج / لتر [96 ساعات] | السمك - سمك التراوت - mykiss Oncorhynchus | حاد - LC50 - ماء عذب | 2-methoxy-1-methylethyl acetate |
| 3.2 مج / لتر [48 ساعات] | براغيث الماء | EC50 | C9, Hydrocarbons, aromatics < 0.1% كومين |
| 9.2 مج / لتر [96 ساعات] | السمك | LC50 | |
| 0.9 مج / لتر [96 ساعات] | السمك | LC50 | Reaction mass of Bis (1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidyl) sebacate and Methyl 1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidyl sebacate |
| 1.68 مج / لتر [72 ساعات] | الطحالب | EC50 | |
| 45.908 مج / لتر [96 ساعات] | الطحالب - Diatom - tricornutum Phaeodactylum - طور النمو اللوغاريتمي | حاد - EC50 - مياه البحر | n-butyl acrylate |
| 7.924 مج / لتر [96 ساعات] | الطحالب - Flagellate Green - subcordiformis Platymonas - طور النمو اللوغاريتمي | مزمن - EC10 - مياه البحر | |
| 3.78 مج / لتر [48 ساعات] | براغيث الماء | EC50 | toluene |
| 5.5 مج / لتر [96 ساعات] | السمك | LC50 | |

الإستنتاجات/الملخص: ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

### 12.2 الثبات والتحلل

## القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

| اللقيحة | الجرعة | النتيجة | اختبار | اسم المُكوّن/المنتَج |
|---|---|---|---|---|
| | %83 | [28 أيام] - بسرعة | TEPA and OECD 301D | n-butyl acetate |
| | %78 | [28 أيام] - | | ,C9 ,Hydrocarbons aromatics > 0.1% كومين |
| | %79 | [10 أيام] - بسرعة | | ethylbenzene |
| | %83 | [28 أيام] - بسرعة | | 2-methoxy-1-methylethyl acetate |
| | %75 | [28 أيام] - بسرعة | | ,C9 ,Hydrocarbons aromatics < 0.1% كومين |

| القابلية على التحلل الحيوي | التحلل الضوئي | العمر النصفي المائي | اسم المُكوّن/المنتَج |
|---|---|---|---|
| بسرعة | - | - | n-butyl acetate |
| بسرعة | - | - | xylene |
| بسرعة | - | - | ,C9 ,Hydrocarbons aromatics > 0.1% كومين |
| بسرعة | - | - | ethylbenzene |
| بسرعة | - | - | 2-methoxy-1-methylethyl acetate |
| بسرعة | - | - | ,C9 ,Hydrocarbons aromatics < 0.1% كومين |
| بسرعة | - | - | toluene |

### 12.3 القدرة على التراكم الأحيائي

| إمكانية | BCF | LogPow | اسم المُكوّن/المنتَج |
|---|---|---|---|
| مُنخفض | - | 2.3 | n-butyl acetate |
| مُنخفض | 7.4 إلى 18.5 | 3.12 | الزيلين |
| عالٍ | 10 إلى 2500 | 3.7 إلى 4.5 | ,C9 ,Hydrocarbons aromatics > 0.1% كومين |
| مُنخفض | - | 1 | 2-methylpropan-1-ol |
| مُنخفض | 79.43 | 3.6 | ethylbenzene |
| مُنخفض | - | 1.2 | 2-methoxy-1-methylethyl acetate |
| مُنخفض | - | 2.38 | n-butyl acrylate |
| مُنخفض | 90 | 2.73 | toluene |

### 12.4 القابلية على التحرك عبر التربة

مُعامل تقاسم التربة/الماء

| Koc | logKoc | اسم المُكوّن/المنتَج |
|---|---|---|
| 33.2139 | 1.5 | n-butyl acetate |
| 12.0246 | 1.1 | 2-methylpropan-1-ol |
| 170.406 | 2.2 | ethylbenzene |
| 2.31363 | 0.36 | 2-methoxy-1-methylethyl acetate |
| 43.4684 | 1.6 | n-butyl acrylate |
| 117.115 | 2.1 | toluene |

### 12.5 نتائج مأخوذة من تقييم الـ PBT (البقاء والسمية والتراكم البيولوجي) والـ vPvB (البقاء الشديد والتراكم البيولوجي الشديد)

لا يحتوي هذا الخليط على أي مواد يتم تقييمها على أنها PBT أو vPvB.

## القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

### 12.6 خصائص اضطراب الغدد الصماء

لا يفي المنتج بالمعايير التي يجب اعتبارها ذات خصائص اضطراب الغدد الصماء وفقا للمعايير المنصوص عليها في اللائحة (EC) رقم 1907/2006 أو اللائحة (EC) رقم 1272/2008.

### 12.7 التأثيرات الضارة الأخرى

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

## القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

تشتمل المعلومات الواردة في ثنايا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتنبغي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيَّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 13.1 طرق مُعالجة النفاية

**المُنتَج**

**طرق التخلص السليم من النفاية :** ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. تجنب انتشار المادة في البيئة. تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف. يراعى أن يجري دوما التخلص من هذا المنتج، و المحاليل و المنتجات الثانوية بما يتفق و متطلبات الحماية البيئية و تشريعات التخلص من النفايات و غيرها من متطلبات السلطة الإقليمية و المحلية. يُراعى التخلص من الفائض والمنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبغي ألا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشياً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية.

**نفاية خطِرة :** نعم.

**قائمة النفايات الأوروبية (EWC)**

| تعيين النفاية | كود النفاية |
|---|---|
| مخلفات الصبغ و الورنيش التي تحتوي على مذيبات عضوية و مواد خطرة أخرى | 08 01 11* |

**التغليف**

**طرق التخلص السليم من النفاية :** ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. ينبغي أن يُعاد تدوير نفاية التغليف. ينبغي عدم أخذ الترميد أو الطمر في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مُجدية.

| قائمة النفايات الأوروبية (EWC) | نوعية التغليف |
|---|---|
| تغليف مختلط 15 01 06 | الحاوية |

**الاحتياطات الخاصة :** لابد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. ينبغي الحذر عند مناولة الحاويات المُفرَّغة التي لم تُنظَّف ولم تُغسَل. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو قُمصانها. قد يؤدي البخار المتصاعد من البقايا إلى خلق مناخ قابل للاشتعال بشدة أو شديد الانفجار داخل الحاوية. لا تقطع الحاويات المُستعمَلة ولا تلحمها ولا تسحقها إلا إذا كانت قد نُظِّفت تنظيفاً داخلياً تاماً. تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف.

## القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

| | ADR/RID | IMDG | IATA |
|---|---|---|---|
| 14.1 الرقم بالأمم المتحدة أو الرقم التعريفي | UN1263 | UN1263 | UN1263 |
| 14.2 اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة | طلاء | PAINT | PAINT |
| 14.3 فئة/فئات مخاطر النقل | 3 | 3 | 3 |
| 14.4 مجموعة التعبئة | III | III | III |
| 14.5 الأخطار البيئية | لا. | No. | No. |
| مواد ملوّثة للبحار | غير قابل للتطبيق. | Not applicable. | Not applicable. |

## القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

**معلومات إضافية**

**ADR/RID :** لم يتم التعرف على شيء منهم.

**كود النفق :** (D/E)

**IMDG :** None identified.

**IATA :** لم يتم التعرف على شيء منهم.

**14.6 احتياطات خاصة للمُستخدم :** **النقل داخل منشآت المُستخدم:** يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائماً وفي وضعيةٍ قائمة مؤمَّنة. يُراعى التأكد من أن الأفراد الذين يتولون عملة نقل المنتَج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

**14.7 النقل سائباً بحسب اتفاقيات المنظمة البحرية الدولية (IMO) :** غير قابل للتطبيق.

## القسم 15: المعلومات التنظيمية

**15.1 تشريع/لوائح السلامة والصحة والبيئة الخاصة بالمادة أو الخليط**

**تنظيم (المجلس الأوروبي) رقم 1907/2006 (تسجيل الكيماويات وتقييمها وترخيصها REACH)**

**المُلحق الرابع عشر؛ قائمة المواد الخاضعة للترخيص**

**المُلحق الرابع عشر**

لم يُدرج أيٌّ من المكونات.

**مواد مُقلقة للغاية**

لم يُدرج أيٌّ من المكونات.

**المُلحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد وخلائط وحاجيات مُعينة خطرة :** مقصورة على المستخدمين المحترفين.

**Explosive precursors :** غير قابل للتطبيق.

**Ozone depleting substances (EU 2024/590)**

لم ترد بالقائمة.

**15.2 تقييم مأمونية الكيماويات :** لمْ يُجر تقييم السلامة الكيماوية.

## القسم 16: المعلومات الأخرى

تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

**الاختصارات :**
ATE = تقدير السمية الحادة
CLP = تنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة [لائحة (EC) رقم 1272/2008]
الـ DNEL = مستوى عدم التأثير المُشتق
بيان EUH = بيان الأخطار الخاصة بتنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة
الـ PNEC = تركُّز عدم التأثير المُتوقَّع
RRN = رقم التسجيل في التنظيم المتعلق بتسجيل وتقييم وترخيص المواد الكيماوية (REACH)

**نص بيانات الأخطار المُختصرة كاملاً :**

| | |
|---|---|
| سائل وبخار لهوب بدرجة عالية. | H225 |
| سائل وبخار لهوب. | H226 |
| قد يكون مميتاً إذا ابتلع ودخل المسالك الهوائية. | H304 |
| ضار عند ملامسة الجلد. | H312 |
| يسبب تهيج الجلد. | H315 |
| قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد. | H317 |
| يسبب تلفاً شديداً للعين. | H318 |
| يسبب تهيجاً شديداً للعين. | H319 |
| ضار عند الاستنشاق. | H332 |
| قد يسبب تهيجاً تنفسياً. | H335 |
| قد يسبب النعاس أو الترنح. | H336 |
| قد يسبب السرطان. | H350 |

## القسم 16: المعلومات الأخرى

| | |
|---|---|
| قد يتلف الجنين. | H360D |
| يشتبه بأنه يتلف الجنين. | H361d |
| يشتبه بأنه يتلف الخصوبة. | H361f |
| قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر. | H373 |
| سمي جداً للحياة المائية. | H400 |
| سمي جداً للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد. | H410 |
| سمي للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد. | H411 |
| ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد. | H412 |
| قد يؤدي تكرار التعرض الى جفاف الجلد أو تشققه. | EUH066 |

: نص التصنيفات كاملاً [التصنيف والوسم والتعبئة (CLP)/ النظام المتوائم عالمياً(GHS)]

| | |
|---|---|
| سمية حادة - الفئة 4 | Acute Tox. 4 |
| الخطورة البيئية المائية (الحادة) - الفئة 1 | Aquatic Acute 1 |
| الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 1 | Aquatic Chronic 1 |
| الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 2 | Aquatic Chronic 2 |
| الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 3 | Aquatic Chronic 3 |
| خطر السمية بالشفط - الفئة 1 | Asp. Tox. 1 |
| السرطنة - الفئة 1 باء | Carc. 1B |
| تلف العين الشديد/تهيّج العين - الفئة 1 | Eye Dam. 1 |
| تلف العين الشديد/تهيّج العين - الفئة 2 | Eye Irrit. 2 |
| سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 2 | Flam. Liq. 2 |
| سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 3 | Flam. Liq. 3 |
| السمّية التناسلية - الفئة 1 باء | Repr. 1B |
| السمّية التناسلية - الفئة 2 | Repr. 2 |
| تأكل/تهيج الجلد - الفئة 2 | Skin Irrit. 2 |
| التحسس الجلدي - الفئة 1 | Skin Sens. 1 |
| التحسس الجلدي - الفئة 1 ألف | Skin Sens. 1A |
| السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) - الفئة 2 | STOT RE 2 |
| السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) - الفئة 3 | STOT SE 3 |

**السيرة**

| | |
|---|---|
| 20 نوفمبر 2026 | : تاريخ الإصدار/ تاريخ المراجعة |
| 19 مايو 2025 | : تاريخ الإصدار السابق |
| EHS | : من إعداد |
| 2 | : نُسخة |

**إخلاء مسئولية**

وتستند المعلومات الواردة في صحيفة بيانات هذا على المعرفة العلمية والتقنية الحالية. الغرض من هذه المعلومات هو لفت الانتباه إلى الجوانب الصحية وجوانب السلامة المتعلقة بالمنتجات التي نقوم بتوريدها، وتقديم التوصيات حول تدابير السلامة الخاصة بالتخزين ومناولة المنتجات. لا يتم منح أي ضمان أو كفالة فيما يتعلق خصائص المنتجات. ولا يمكن قبول أية مسؤولية عن أي فشل لمراقبة التدابير الاحترازية وصفها في ورقة البيانات هذه أو عن أي سوء استخدام هذه المنتجات.